



## Ultraschallvernebler ultrasonic nebulizer



Erfahrung ist unsere Stärke – Qualität unser Prinzip  
Experience is our strength – quality our principle



## Handhabung

Durch einfache Bedienung und lautlosen Betrieb sind die Geräte der Serie **micro** auch besonders gut im Privatbereich anzuwenden.

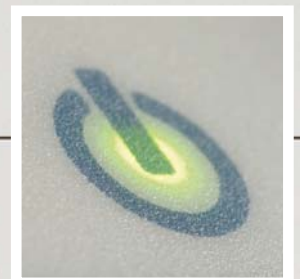
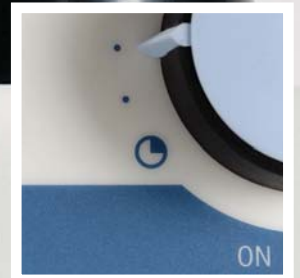
Die hohe Betriebssicherheit durch automatischen Frequenzabgleich und elektronischen Trockenlaufschutz machen **micro** zu einem leicht zu handhabenden Produkt.

Die Luftmenge und die Intensität sind jederzeit stufenlos regelbar.

Das sich selbstständig regulierende Nachlaufsystem ermöglicht den Anschluss von Vorratsflaschen bis 2 Liter.

Die Verwendung von geschlossenen Sterilwassersystemen ist einfach und ohne Umbau möglich.

Alle zu reinigenden Teile sind komfortabel durch ein Stecksystem zu lösen.



## handling

Due to easy handling and noiseless operation the **micro** range is also especially suitable for home care.

High operating security because of automatic frequency-swing and electronic prevention from operation without liquid makes this product easy to handle. Air stream and intensity are infinitely variable.

The self-regulating continuous feeding system makes the use of stock bottles of up to 2 litres possible.

The application of sterile-water systems is easily possible without change. All parts that need to be cleaned can be detached comfortably by means of a plug-in connection.



## ultrasonic nebulizer

### Anwendung

Der Ultraschallvernebler **micro** verwandelt mit einer Frequenz von 1,7 MHz elektrische Energie in mechanische Schwingungen. Durch diese besonders schnellen Schwingungen lösen sich kleinste Teilchen der Inhalationsflüssigkeit ab.

Nur so sind die im Aerosol gelösten Wirkstoffpartikel klein genug, um beim Inhalieren in die Atemwege und Bronchiolen bis hin zu den Alveolen zu gelangen.

Neben der medikamentösen Aerosoltherapie dient **micro** auch zur wirksamen Vorbeugung und Therapie von Atemwegserkrankungen und zur angenehmen Befeuchtung der Tracheal- und Bronchialschleimhaut.

Medikamente in Kleinstmengen von 3 - 30 ml werden bis auf eine geringe Restmenge komplett vernebelt.

Zubehör wie Mundstück und Maske unterstützen die gezielte Therapie.

### Hygiene

Durch die Nutzung von Einwegartikeln wie dem auswechselbaren Raumluftfilter und dem Bakterienfilter für die Trägerluft genügt **micro** höchsten Hygieneanforderungen.

Alle mit dem Patienten und dem Aerosol in Berührung kommenden Teile sind sterilisierbar bzw. desinfizierbar.

### application

The ultrasonic-nebulizer micro converts electrical energy with a frequency of 1.7MHz into mechanical oscillation.

These high frequency oscillations cause the smallest aerosol particles to detach from the inhalation liquid.

The resultant aerosol particle size is below 5 microns which is small enough to deliver the aerosol into the respiratory tract, bronchi and alveoli.

The micro is designed for the delivery of all commonly inhaled medications in the treatment of various respiratory diseases and includes the delivery of hypertonic saline for bronchial provocation testing and for sputum induction.

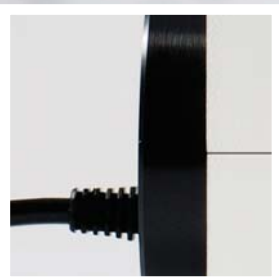
Smallest quantities (3-30 ml) of medicaments are nebulized except for a small residue.

Additional equipment like mouthpiece and mask support the specific treatment.

### hygiene

**micro** meets highest hygiene requirements due to the use of disposable articles like the dust filter and the bacteria filter for the carrying air.

All parts getting into contact with the patient and the aerosol are suitable for sterilization or disinfection respectively.







# Ultraschallvernebler



## Warminhalation

Die Ultraschallvernebler der Serie **micro** sind auch mit Anschluss für eine Schlauchheizung lieferbar.

Es stehen zwei Varianten der Schlauchheizung zur Verfügung:

## Heizkabel

Das Heizkabel besteht aus einem Adapter mit eingegossenem Heizkabel und Anschlusskabel mit Stecker und wird einfach in den normalen Aerosolschlauch gelegt.

## Heizschlauch

Der von uns entwickelte Heizschlauch wird einfach anstelle des normalen Aerosolschlauchs verwendet und erzeugt besonders wirkstoffschonend eine angenehme Temperatur von 37° C.

Durch die einfache Handhabung stellt der Heizschlauch die bedienerfreundlichere Variante da.

Beide Systeme sind voll sterilisierbar und entsprechen so höchsten Hygieneanforderungen.



## heated inhalation

Any ultrasonic-nebulizer type micro is available with connection for heating.

Two different kinds of heating are available:

## heating cable

The heating cable consists of an adapter with casted heating cable and connection cable with plug and is simply placed into the regular aerosol-tube.

## heating tube

The heating tube developed by us is simply used instead of the regular aerosol-tube and produces extraordinarily carefully for the medicament a pleasant temperature of 37° C.

Due to the easy handling the heating tube is the variety which is more operator-friendly.

Both systems are fully sterilizable and meet highest hygiene standards.

## Techn. Daten/techn. data

Spannung/voltage	230 V AC
Netzfrequenz/frequency	50/60 Hz
Leistungsaufnahme/power	55 VA
Schutzart/protection class	IPX 1
HF-Frequenz/HF-frequency	1,7 MHz
HF-Abweichfaktor/Deviation	10 %
Einschaltdauer/cont.operation	100 %
Schutzklasse/prot. standart	I
Klassifikation/classification	Typ B
Gewicht/weight	ca. 4,5 kg
Grösse/size(TxHxB/dxh xw mm)	220x80x240
mit Heizung/with heater	
Leistungsaufnahme/power	80 VA
Nebeltemp./nebulizing temp.	ca. 37° C

## Leistung/output

Luftmenge/air quantity	bis 20 l/min (regelbar/adjustable)
Teilchengrösse/particle size	0,4 - 5 µ
Nebeldichte/mist density	bis/max. 200 mg/l
Verneblerleistung/ nebulizing output	0,5 - 3,5 ml/min (regelbar/adjustable)
CE-Kennzeichen 0123 gemäss EG-Richtlinie 93/42 EWG manufactured in accordance with EU-guidelines 93/42/EWG	
Produktklasse IIa nach MPG/ product-class IIa according to MPG	
technische Veränderungen vorbehalten/ technical changes reserved	

# Experience is our strength



## Die **micro**-Reihe

Unser einfaches Bestellsystem ermöglicht Ihnen die individuelle Auswahl der Ausstattung für Ihren Bedarf. Alle unsere Geräte erhalten Sie komplett ausgestattet, bereit zur sofortigen Anwendung.

### **micro 800/800 U**

Inkl. Medikamentenbecher und Einsatz zur Vernebelung von Kleinstmengen ab 3 ml. Ausgestattet mit flexiblem Haltearm, Luftregelventil, autoklavierbaren Spiralschläuchen, Staub- und Bakterienfilter, Netzkabel.

### **micro 801/801 U**

Inkl. Medikamentenbecher und Einsatz zur Vernebelung von Kleinstmengen ab 3 ml. Zusätzlich Kunststoffniveaugregler komplett mit Adapter und Kanüle für Flaschensysteme zur Dauervernebelung. Ausgestattet mit Flaschenhalterung und Zwei-Gelenk-Haltearm, Luftregelventil, autoklavierbaren Spiralschläuchen, Staub- und Bakterienfilter, Netzkabel.

### **micro 802 / 802 U**

Inkl. Medikamentenbecher und Einsatz zur Vernebelung von Kleinstmengen ab 3 ml. Zusätzlich Kunststoffniveaugregler komplett mit Adapter und Kanüle für Flaschensysteme zur Dauervernebelung. Ausgestattet mit fahrbarem Stativ und höhenverstellbarem Gerätetisch, Flaschenhalterung und Zwei-Gelenk-Haltearm, Luftregelventil, autoklavierbaren Spiralschläuchen, Staub- und Bakterienfilter, Netzkabel.

## the **micro** range

Our simple ordering system allows you to choose your equipment as required. All our systems are completely equipped available, ready for immediate application.

### **micro 800/800 U**

Incl. medicament-cup and bonnet for nebulizing smallest quantities from 3 ml on. Fitted with flexible support for aerosol tube, air-regulation-valve, autoclavable tubes, dust- and bacteria filter, mains cable

### **micro 801/801 U**

Incl. medicament-cup and bonnet for nebulizing smallest quantities from 3 ml on. Additional water-control-device complete with cannula for diverse bottle systems for continuous nebulizing. Fitted with bottle-support and support for aerosol tube, air-regulation-valve, autoclavable tubes, dust- and bacteria filter, mains cable

### **micro 802 / 802 U**

Incl. medicament-cup and bonnet for nebulizing smallest quantities from 3 ml on. Additional water-control-device complete with cannula for diverse bottle systems for continuous nebulizing. Fitted with mobile tripod, adjustable support, support for aerosol tube, bottle support, air-regulation-valve, autoclavable tubes, dust-



## Bestelldaten/order information

Grundmodell  
basic model

**micro 800**  
**micro 801**  
**micro 802**

mit Zeitschaltuhr 15 min.  
with 15 min. timer

**micro 800 U**  
**micro 801 U**  
**micro 802 U**

mit Anschluss für Schlauchheizung  
with connection for heating

**micro 800 Hz**  
**micro 801 Hz**  
**micro 802 Hz**

mit beidem  
with both

**micro 800 U Hz**  
**micro 801 U Hz**  
**micro 802 U Hz**

Heizkabel / heating cable – **M702a**  
Heizschlauch / heating tube – **M703**





Med. Apparatebau Suchatzki  
Feldstrasse 2  
56477 Rennerod / Germany  
Tel. + 49 (0) 2664 8816  
Fax + 49 (0) 2664 6319  
info@suchatzki.com  
[www.suchatzki.com](http://www.suchatzki.com)